

32003L0045

L 138/40

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

5.6.2003

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2003/45/KE

tat-28 ta' Mejju 2003

li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 2002/57/KE dwar il-marketing taż-żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/57/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing taż-żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra ⁽¹⁾, kif emendata bid-Direttiva 2002/68/KE ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2(3a) u l-Artikolu 24 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2002/57/KE tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet tal-Komunità għall-marketing taż-żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u tal-fibra fi hdan il-Komunità. Fid-definizzjoni tal-kategorija "żerriegħa bażika", m'hemmx inkluża ż-żerriegħa ibrida għajr il-ġirasol, barra minn dak, id-Direttivi ma jsemmux kondizzjonijiet speċifiċi għaž-żerriegħa tar-rapa shiha u l-qoton.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 95/232/KE tas-27 ta' Ġunju 1995 dwar l-organizzazzjoni ta' l-esperiment temporanju skond id-Direttiva tal-Kunsill 69/208/KEE biex jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet li għandhom jissodisfaw iż-żrieragħ ibridi u assoċjazzjonijiet varjati tar-rapa shiha u r-rapa ta' newew ⁽³⁾, kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2002/68/KE, timmira, fost hwejjeġ oħra, li tistabbilixxi l-kondizzjonijiet li għandhom jissodisfaw iż-żerriegħa tal-pjanti ibridi tar-rapa shiha għaċ-ċertifikat u għall-marketing skond il-leġislazzjoni tal-Komunità.
- (3) Dawn ir-rżultati ta' l-esperimenti temporanji msemmija fid-Deciżjoni 95/232/KE ikkonfermaw li għandhom jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet speċifiċi għaž-żerriegħa tal-pjanti ibridi tar-rapa shiha. Għalhekk, id-Direttiva 2002/57/KE għandha tiġi emendata biex tinkludi l-kondizzjonijiet speċifiċi.
- (4) L-OECD stabbilixxa regoli għaž-żerriegħa ibrida tal-qoton intraspeċifiċi u interspeċifiċi (*Gossypium hirsutum* u *Gossypium barbadense*). Biex tiġi żgurata koerenza bejn l-OECD u l-UE f'qasam bħal dan, id-Direttiva 2002/57/KE għandha tiġi emendata biex tinkludi regoli ekwivalenti għal dawk ta' l-OECD.
- (5) Assoċjazzjonijiet varjati ta' pjanti taż-żejt u tal-fibra jidhlu fil-qasam tad-Direttiva 2002/57/KE. Madankollu, id-dispożizzjonijiet għall-ittikkettjar ta' dik id-Direttiva ma jipprovdux adegwament għall-ittikkettjar ta' żrieragħ ta' assoċjazzjonijiet varjati. Għalhekk, id-Direttiva 2002/57/KE għandha tiġi emendata biex tinkludi l-htiiet adegwati u speċifiċi ta' tikkettjar għal assoċjazzjonijiet varjati.

(6) Id-Direttiva 2002/57/KE għandha għalhekk tiġi emendata kif xieraq.

(7) Il-miżuri li jinsabu f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar iż-Żrieragħ u Materjal għall-Propagazzjoni għall-Agricoltura, Ortikultura u Foresterija,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

L-Artikolu 1

Id-Direttiva 2002/57/KE hi emendata kif ġej:

1. fl-Artikolu 2(1)(ċ), is-sentenza preliminari hi mibdula b'dan li ġej:
“(ċ) Żerriegħa bażika: (varjetajiet għajr pjanti ibridi) tfisser żerriegħa”;
2. fl-Artikolu 2(1)(d), is-sentenza preliminari hi mibdula b'dan li ġej:
“(d) Żerriegħa bażika (pjanti ibridi)”;
3. L-Annessi I, II, u IV huma emendati skond it-test stabbilit fl-Anness ma' din id-Direttiva.

L-Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2003.

Meta Stati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandha tkun tinstab fihom riferenza għal din id-Direttiva jew jiġu akkumpanjati b'din ir-riferenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif trid issir din ir-riferenza.

2. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bit-testi tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali, li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

L-Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fis-seba' ġurnata wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 193, ta' l-20.7.2, p. 74.

⁽²⁾ ĠU L 195, ta' l-24.7.2, p. 32.

⁽³⁾ ĠU L 154, tal-5.7.95, p. 22.

L-Artikolu 4

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fit-28 ta' Mejju 2003.

Għall-Kummissjoni
David BYRNE
Membri tal-Kummissjoni

L-ANNESS

L-Annessi I, II, u IV mad-Direttiva 2002/57/KE huma emendati kif ġej.

1. L-Anness I hu emendat kif ġej:

(a) fil-punt 1, is-subparagrafu li ġej hu miżjud:

“L-ibridi tar-rapa shiġa għandhom jiġu kkultivati fuq art ta' produzzjoni fejn ma ġew imkabbra l-pjanti ta' *Cruciferae* f'dawn l-aħħar hames snin.”;

(b) fil-punt 2, it-tabella hi mibdula b'dan li ġej:

Uċuh tar-raba	Distanza minima
“ <i>Brassica</i> spp. għajr <i>Brassica napus</i> ; <i>Cannabis sativa</i> għajr qanneb unisesswali; <i>Carthamus tinctorius</i> ; <i>Carum carvi</i> ; <i>Gossypium</i> spp. għajr ibridi ta' <i>Gossypium hirsutum</i> u/jew <i>Gossypium barbadense</i> ; <i>Sinapis alba</i> :	
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika	400 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikata	200 m
<i>Brassica napus</i> :	
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika ta' varjetajiet għajr l-ibridi	200 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika ta' ibridi	500 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikata għall-varjetajiet għajr ibridi	100 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikata ta' ibridi	300 m
<i>Cannabis sativa</i> , qanneb unisesswali:	
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika	5 000 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikata	1 000 m
<i>Helianthus annuus</i> :	
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika ta' ibridi	1 500 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika għajr ibridi	750 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikata	500 m
<i>Gossypium hirsutum</i> u/jew <i>Gossypium barbadense</i> :	
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika ta' linji parenteli ta' <i>Gossypium hirsutum</i>	600 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika ta' linji parenteli ta' <i>Gossypium barbadense</i>	800 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikata ta' ibridi intraspeċifiċi ta' <i>Gossypium hirsutum</i>	200 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikata ta' ibridi intraspeċifiċi ta' <i>Gossypium barbadense</i>	600 m
— għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikata ta' ibridi intraspeċifiċi ta' <i>Gossypium hirsutum</i> / <i>Gossypium barbadense</i>	600 m”

(ċ) il-punt 3 hu mibdul b'dan li ġej:

“3. Il-wiċċ tar-raba' għandu jkollu identità u purezza varjetali suffiċjenti jew, fil-każ ta' wiċċ tar-raba' ta' linja inbred, identità u purezza suffiċjenti relattivi għall-karatteristiċi tiegħu.

Għall-produzzjoni ta' żerriegħa ta' varjetajiet ibridi, id-dispożizzjonijiet hawn fuq imsemmija għandhom japplikaw ukoll għall-karatteristiċi tal-komponenti, li jinkludu sterilità maskili u r-restorazzjoni tal-fertilità.

B'mod partikolari, l-uċuh tar-raba' ta' *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi*, *Gossypium* spp. u ibridi ta' *Helianthus annuus* u *Brassica napus* għandhom jikkonformaw ma' l-istandards jew kondizzjonijiet oħra li ġejjin:

A. *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carthamus tinctorius*, *Carum carvi* u *Gossypium* spp. għajr ibridi:

in-numru ta' pjanti ta' l-ispeċi tal-wiċċ tar-raba' li huma meqjusa, b'mod ċar, bħala li m'humiex konformi mal-varjetà m'għandhomx jaqbu:

— 1 per 30 m² għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika,

— 1 per 10 m² għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikata;

B. ibridi ta' *Helianthus annuus*:

- (a) il-perċentwali bin-numru ta' pjanti li huma meqjusa, b'mod ċar, bhala li m'humiex konformi mal-linja jew mal-komponent m'għandhomx jaqbzu:
- (aa) għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika:
- | | |
|---|-------|
| (i) linji inbred | 0,2 % |
| (ii) ibridi sempliċi: | |
| - ġenitur maskil, pjanti li waqqgħu l-polline, filwaqt li 2 % jew aktar tal-pjanti femminili għandhom fjuri riċettivi | 0,2 % |
| - ġenitur femminili | 0,5 % |
- (bb) għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċertifikata:
- | | |
|---|-------|
| - komponent maskili, pjanti li waqqgħu l-polline filwaqt li 5 % jew aktar tal-pjanti femminili għandhom fjuri riċettivi | 0,5 % |
| - komponenti femminili | 1,0 % |
- (b) l-istandards jew il-kondizzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu sodisfatti għall-produzzjoni ta' żerriegħa tal-varjetajiet ibridi:
- (aa) il-pjanti tal-komponenti maskili għandhom iwaqqgħu biżżejjed polline waqt li l-pjanti femminili qed jagħmlu l-fjuri;
- (bb) fejn il-komponenti femminili għandhom stigmati riċettivi, il-perċentwali ta' pjanti b'dan il-komponent li waqqgħu l-polline jew li qed iwaqqgħu l-polline m'għandux jaqbez iż-0.5 %;
- (ċċ) għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika, il-perċentwali totali ta' pjanti tal-komponent femminili li huma meqjusa, b'mod ċar, li m'humiex konformi mal-komponent u li waqqgħu l-polline jew li qed iwaqqgħu l-polline m'għandux jaqbez iż-0.5 %;
- (dd) fejn il-kondizzjoni stabbiliti fl-Anness II(I)(2) ma jistgħux jiġu sodisfatti, il-kondizzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu sodisfatti: komponent sterili-maskili għandu jintuża biex tiġi prodotta żerriegħa ċertifikata billi jintuża komponent maskili li fih linja jew linji ta' riġeneratur biex minn ta' l-inqas terz tal-pjanti mkabbra mill-ibrida riżultanti jipproduċu polline li jidher normali fl-aspetti kollha;

C. ibridi ta' *Brassica napus*, prodotti billi ntuzat sterilità maskili:

- (a) il-perċentwali ta' pjanti li huma meqjusa bhala mhux konformi mal-linja inbred jew mal-komponent m'għandux jaqbez:
- (aa) għall-produzzjoni ta' żerriegħa bażika:
- | | |
|-----------------------|-------|
| (i) linji inbred | 0,1 % |
| (ii) ibridi sempliċi | |
| - komponent maskili | 0,1 % |
| - komponent femminili | 0,2 % |
- (bb) għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċertifikata:
- | | |
|---------------------|-------|
| - komponent maskili | 0,3 % |
| - femminili | 1,0 % |
- (b) l-isterilità maskili għandha tkun minn ta' l-inqas 99 % tal-produzzjoni għaż-żerriegħa bażika u 98 % għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċertifikata. Il-livell ta' sterilità maskili għandu jkun stimat fuq eżami tal-fjuri fin-nuqqas ta' anteri fertili;

D. ibridi ta' *Gossypium hirsutum* u *Gossypium barbadense*:

- (a) f'uċuh tar-raba' li jipproduċu żerriegħa bażika tal-linji parentali tal-*Gossypium hirsutum* u *Gossypium barbadense*, il-purezza varjetali minima tal-linji parentali kemm femminili kif ukoll maskili għandha tkun 99.8 % meta 5 % jew iktar tal-pjanti li jgħorru żerriegħa għandhom fjuri riċettivi għall-polline. Il-livell ta' sterilità maskili tal-linja parentali li jgħorru żerriegħa għandha tkun stimata mill-eżaminazzjoni tal-fjuri għall-presenza ta' anteri sterili u m'għandux ikun inqas minn 99.9 %;
- (b) f'uċuh tar-raba' li jipproduċu żerriegħa ċertifikata ta' varjetajiet ibridi ta' *Gossypium hirsutum* u/jew *Gossypium barbadense*, il-purezza varjetali minima tal-ġenitur li jgħorr iż-żerriegħa u tal-linja tal-parentali tal-polline għandha tkun 99.5 % meta 5 % jew aktar ta' pjanti li fihom iż-żerriegħa għandhom fjuri riċettivi għall-polline. Il-livell ta' sterilità maskili tal-linja tal-ġenitur li jgħorr żerriegħa għandu jiġi stimat bl-eżaminazzjoni tal-fjuri għall-presenza ta' anteri sterili u m'għandux ikun inqas minn 99.7 %.";

(d) punt 5 (B) hu mibdul b'dan li ġej:

"B. F'każijiet għajr uċuh tar-raba' ta' ibridi ta' *Helianthus annuus*, *Brassica napus*, *Gossypium hirsutum* u *Gossypium barbadense*, għandu jkun hemm minn ta' l-inqas spezzjoni waħda.

Fil-każ ta' ibridi ta' *Helianthus annuus* għandu jkun hemm minn ta' l-inqas żewġ spezzjonijiet.

Fil-każ ta' ibridi ta' *Brassica napus* għandu jkun hemm minn ta' l-inqas tliet spezzjonijiet: l-ewwel waħda għandha ssir qabel l-istadju tal-fjoritura, it-tieni fl-istadju kmieni tal-fjoritura u t-tielet fl-aħħar ta' l-istadju tal-fjoritura.

Fil-każ ta' ibridi ta' *Gossypium hirsutum* u/or *Gossypium barbadense* għandu jkun hemm minn ta' l-inqas tliet spezzjonijiet: l-ewwel waħda għandha ssir fl-istadju kmieni tal-fjoritura, it-tieni qabel l-aħħar ta' l-istadju tal-fjoritura, u t-tielet fl-aħħar ta' l-istadju tal-fjoritura wara t-tnehhija, fejn xieraq, tal-pjanti ġenituri tal-polline."

2. L-Anness II 1 hu emendat kif ġej:

- (a) fil-punt 1 il-kliem "għajr ibridi" huma mdhalla wara l-kliem "*Brassica napus*";
 (b) il-punt 1a li ġej hu mdahhal wara punt 1:

"1a. Fil-każ ta' ibridi ta' *Brassica napus* prodotti billi ntużat sterilità maskili, iż-żerriegħa għandha tikkonforma mal-kondizzjonijiet u l-istandards stabbiliti fil-punti (a) sa' (d).

(a) Iż-żerriegħa għandha jkollha identità u purezza suffiċjenti relatati mal-karatteristiċi varjetali tal-komponenti tagħha, li jinkludu sterilità maskili jew restorazzjoni tal-fertilità.

(b) Il-purezza varjetali minima taż-żerriegħa għandha tkun:

- żerriegħa bażika, komponent femminili	99,0 %
- żerriegħa bażika, komponent maskili	99,9 %
- żerriegħa ċċertifikata	90,0 %

(ċ) Iż-żerriegħa tista' tkun iċċertifikata biss wara li ttiehdu testijiet wara l-kontrolli uffiċjali fuq kampjuni ta' żerriegħa bażika li ttiehdu uffiċjalment u magħmula waqt l-istaġun tat-tabbir taż-żerriegħa mdahhla għaċ-ċertifikazzjoni. L-iskop tal-kontrolli hu li jiġi vverifikat jekk iż-żerriegħa bażika tissodisfax il-htiet ta' identità rilatati mal-karatteristiċi tal-komponenti, li jinkludu sterilità maskili u l-istandards għaž-żerriegħa bażika stabbiliti fir-rigward ta' purezza varjetali minima stabbilita fil-punt (b).

Fil-każ ta' żerriegħa bażika ta' ibridi, il-purezza varjetali tista' tiġi smata b'metodi biokemikali approprijati.

(d) L-istandards riletati mal-purezza varjetali minima stabbiliti fil-punt (b) fir-rigward ta' żerriegħa ċċertifikata ta' ibridi għandhom ikunu osservati minn testijiet li jsiru wara l-kontrolli uffiċjali fuq proporzjon ta' kampjun approprijat li jittiehed uffiċjalment. Jistgħu jintużaw metodi biokemikali approprijati."

3. Fl-Anness IV (A), il-punt (aa) li ġej hu miżjud wara punt (a):

"(aa) Għal żerriegħa ċċertifikata ta' assoċjazzjoni varjetali:

l-istess informazzjoni meħtieġa skond sezzjoni (a), hliet li minflok l-isem tal-varjetà għandu jitniżżel l-isem ta' l-assoċjazzjoni varjetali (informazzjoni 'assoċjazzjoni varjetali' u l-isem tagħha) u l-perċentwali bil-piż tad-diversi komponenti murija bil-varjetà; ikun biżżejjed jekk jingħata l-isem ta' l-assoċjazzjoni varjetali jekk il-perċentwali bil-piż ġie mgharraf bil-kitba lix-xejjer, fuq talba, u reġistrat uffiċjalment."